

**Совет Безопасности**

Distr.: General
10 January 2020
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Вьетнама при
Организации Объединенных Наций от 9 января 2020 года
на имя Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам, что 23 января 2020 года под председательством Вьетнама по пункту повестки дня, озаглавленному «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности», Совет Безопасности проведет брифинг по теме «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии».

В этой связи Вьетнам подготовил концептуальную записку (см. приложение). Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Данг Динь Куи
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 9 января 2020 года на имя Генерального секретаря

Концептуальная записка к брифингу Совета Безопасности по теме «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии», который будет проведен 23 января 2020 года по пункту повестки дня, озаглавленному «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности»

Введение

1. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности, осуществляемое в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, неуклонно расширяется. Оно имеет особенно актуальное значение в современном все более взаимосвязанном мире, где существует множество многогранных проблем, таких как терроризм, транснациональная преступность и изменение климата, которые не следует больше считать национальными или региональными проблемами. Активное участие региональных и субрегиональных организаций в качестве надежных партнеров Организации Объединенных Наций имеет решающее значение для выполнения мандата Организации. В заявлении своего Председателя от 6 августа 2013 года ([S/PRST/2013/12](#)) Совет Безопасности заявил «о своем намерении изучить дальнейшие шаги для поощрения, при необходимости, более тесного и оперативного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями».

Справочная информация

Ассоциация государств Юго-Восточной Азии как важный орган, вносящий вклад в обеспечение регионального и глобального мира и безопасности

2. Основанная в 1967 году в период потрясений в Юго-Восточной Азии Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) открыла новую главу в истории региона. При всестороннем участии всех своих нынешних членов, которых с 1999 года насчитывается десять, АСЕАН успешно добилась успешного восстановления единства, доверия и дружбы в регионе. Одним из наибольших успехов, достигнутых АСЕАН за период с момента своего создания, является содействие предотвращению всплеск крупных конфликтов и установлению обстановки более прочного мира, безопасности и процветания для 650 миллионов жителей региона.

3. Ее важные достижения во многом обусловлены усилиями АСЕАН по формированию и совместному применению норм, регулирующих отношения между ее государствами-членами и отношения с внешними партнерами. Прочный фундамент устойчивого межгосударственного мира был заложен, в частности, такими документами, как Устав АСЕАН, Договор о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии и Декларация Восточноазиатского саммита о принципах взаимовыгодных отношений. Эффективным способом решения традиционных вопросов безопасности служат диалог и консультации, основанные на таких закреплённых в Уставе АСЕАН принципах, как невмешательство во внутренние

дела; уважение независимости, суверенитета, равенства, территориальной целостности и национальной самобытности; и отказ от агрессии и от угрозы силой или ее применения или других действий, осуществляемых любым способом, несовместимым с международным правом. Такой подход к проведению консультаций, обеспечению неконфронтации и достижению консенсуса, в совокупности именуемый «Путь АСЕАН», помогает создать и сохранить атмосферу доверия и уверенности государств-членов, необходимую для преодоления прежних и будущих разногласий и совместной работы в духе взаимного уважения и понимания.

4. Другим важным вкладом АСЕАН является ее эффективное реагирование на возникающие нетрадиционные проблемы для безопасности, включая проблемы терроризма и воинствующего экстремизма, обеспечения кибербезопасности, борьбы с транснациональной преступностью, торговлей людьми, незаконным оборотом наркотиков, пиратством и вооруженным разбоем на море и изменением климата. Последствия этих проблем выходят далеко за рамки регионального измерения. Сознавая эти растущие угрозы, АСЕАН предприняла конкретные действия для предотвращения и решения этих проблем. Такие различные механизмы и рамочные программы, как Совещание министров АСЕАН по проблемам транснациональной преступности, Совещание министров АСЕАН по вопросам наркотиков и План действий АСЕАН по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, были разработаны для наращивания обмена информацией, расширения обмена опытом и передовой практикой, а также укрепления регионального и национального потенциала и возможностей.

5. Кроме того, АСЕАН получила широкое признание за свои усилия по содействию диалогу и сотрудничеству как на региональном, так и на глобальном уровне. Действуя через такие созданные ею механизмы, как различные механизмы «АСЕАН плюс один», Региональный форум АСЕАН, Восточноазиатский саммит и Расширенное совещание министров обороны стран АСЕАН, АСЕАН вовлекает партнеров из своего и других регионов в работу по проведению консультаций и сотрудничеству в вопросах, имеющих отношение к обеспечению мира и безопасности. Сотрудничество с внешними партнерами ведется и расширяется через сеть, объединяющую 91 посла из стран, не входящих в состав АСЕАН и аккредитованных при АСЕАН по состоянию на сегодняшний день, а также по линии взаимодействия между АСЕАН и другими региональными и международными организациями в Азии, Европе, Латинской Америке и Африке. Работа этих платформ успешно способствует диалогу, укреплению доверия и предотвращению конфликтов и вносит значительный вклад в усилия по поддержанию международного мира и безопасности.

Обзор партнерства между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и Организацией Объединенных Наций

6. Партнерство между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций в достижении общей цели обеспечения мира, безопасности и стабильности постоянно развивается. Первые две встречи на высшем уровне между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций в 2000 и 2005 годах положили начало диалогу на высоком уровне между этими двумя организациями по различным темам, включая обеспечение мира и безопасности.

7. В 2006 году по решению Генеральной Ассамблеи АСЕАН был предоставлен статус наблюдателя, а затем, в 2007 году, был подписан меморандум о взаимопонимании с целью установления партнерства между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций по всем направлениям сотрудничества. С 2000 года

было проведено десять встреч на высшем уровне АСЕАН — Организации Объединенных Наций, включая самую последнюю встречу в 2019 году. Ежегодное министерское совещание АСЕАН — Организации Объединенных Наций проводится с 2010 года в качестве платформы для переговоров между АСЕАН, Председателем Генеральной Ассамблеи и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

8. Это партнерство приобрело еще более выраженный стратегический характер с принятием в 2011 году Совместной декларации о всеобъемлющем партнерстве, созданием в 2013 году должности сотрудника по связи Организации Объединенных Наций и особенно с принятием Плана действий по осуществлению Совместной декларации о всеобъемлющем партнерстве (2016–2020 годы). План действий содержит 22 направления деятельности в области обеспечения мира и безопасности, в том числе в области нераспространения, противоминной деятельности, женщин и мира и безопасности, борьбы с терроризмом и иностранными боевиками-террористами, предупреждения воинствующего экстремизма, борьбы с киберпреступностью, незаконным оборотом наркотиков и торговлей людьми и обеспечения трансграничной безопасности, в рамках которых завершена работа по более чем 90 процентам направлений.

9. Продолжается укрепление сотрудничества в области миротворческих операций и миростроительства, в том числе по линии деятельности, проводимой через национальные координационные центры государств — членов АСЕАН и Сеть центров по поддержанию мира АСЕАН. По состоянию на октябрь 2019 года государства — члены АСЕАН направили около 5000 военнослужащих и полицейских, а также экспертов по техническим вопросам в состав миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В апреле 2018 года в ходе совещания рабочей группы экспертов по операциям по поддержанию мира, проходившего в рамках Расширенного совещания министров обороны стран АСЕАН, Организация Объединенных Наций объявила о расширении проекта трехстороннего партнерства в регионе АСЕАН, реализация которого началась в конце 2018 года.

Сотрудничество между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и Организацией Объединенных Наций: дальнейшие направления развития

10. Устойчивый рост партнерских отношений между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций служит прочной основой для продвижения сотрудничества и взаимодействия обеих сторон на более высокий уровень. Перед лицом растущих современных вызовов для мира и безопасности дальнейшее укрепление сотрудничества между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций может привести к появлению новых путей обеспечения неизменного и оперативного реагирования в области поддержания мира, предотвращения конфликтов и их урегулирования.

11. Расширение взаимодействия между АСЕАН и Советом Безопасности будет и далее способствовать успешному завершению реализации Плана действий (2016–2020 годы) и поддержанию импульса в процессе разработки нового плана действий между этими двумя организациями на период 2021–2025 годов.

Цели и ориентировочный перечень вопросов

12. На этом фоне Вьетнам в своем качестве Председателя Совета Безопасности планирует провести 23 января 2020 года первый в истории брифинг по теме «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии» с целью изучения идей, путей и средств про-

движения вперед сотрудничества между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций в области обеспечения мира и безопасности. Ожидается, что участники сосредоточат основное внимание на следующих предлагаемых вопросах:

1. Как АСЕАН может лучше дополнять работу Организации Объединенных Наций по устранению угроз миру и безопасности?
2. Каким образом Организация Объединенных Наций в целом и Совет Безопасности в частности могут эффективнее вовлекать АСЕАН в совместные международные усилия по предотвращению конфликтов, их урегулированию, поддержанию мира и постконфликтному восстановлению?
3. В свете возникающих нетрадиционных межсекторальных угроз миру и безопасности как АСЕАН и Организация Объединенных Наций могут обеспечивать эффективную координацию и взаимодействие между секторальными органами АСЕАН и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций?
4. Каковы потенциальные области и формы сотрудничества для осуществления более практического взаимодействия между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций в деле содействия поддержанию международного мира и безопасности?

Формат

13. Ожидается, что высокопоставленные представители АСЕАН и Организации Объединенных Наций проведут брифинг в Совете, а затем выступят члены Совета.
